

Kelaouiñ Rouedad div yezh rouedad@div-yezh.bzh 02 56 35 51 21 - 06 17 79 40 56 Information Réseau div yezh

En bilingue breton français, après l'école primaire, le Collège!

A son arrivée au collège,

le jeune adolescent devient davantage acteur de son parcours scolaire.

Les capacités d'expression s'enrichissent considérablement.

C'est à partir du secondaire que les bases acquises au primaire, notamment en français et en breton, sont vraiment assimilées pour tout le restant de la vie.

« ...Au **collège**, dans le prolongement de l'école primaire et pour en assurer la **continuité**, des sections bilingues de langues régionales proposent un **enseignement renforcé** de la langue régionale d'une durée hebdomadaire d'au moins trois heures et un enseignement partiellement **en langue régionale dans une ou plusieurs autres disciplines**; ce dispositif tend vers un enseignement à parité horaire, ...

Ces sections permettent une intensification de la pratique de la langue régionale déjà acquise à l'école et l'approfondissement de la culture propre à l'aire de diffusion de la langue dans ses diverses composantes littéraires, historiques, géographiques et artistiques....

Dans le cadre du **diplôme national du brevet**, les élèves des sections bilingues français-langue régionale peuvent choisir de composer en langue régionale lors de l'épreuve écrite qui porte sur les programmes de français, histoire et géographie et enseignement moral et civique, pour les exercices ouvrant cette possibilité; par souci de cohérence pédagogique, les consignes des exercices concernés sont traduites en langue régionale.

Les **objectifs** premiers sont de permettre aux élèves, par une pratique plus intensive de la langue régionale, d'atteindre un niveau de communication et d'expression orale et écrite plus performant, et de s'ouvrir aux divers aspects des réalités culturelles véhiculées par cette langue. ...

Une attention particulière est donc prêtée à l'enseignement bilingue français-langue régionale, modalité d'apprentissage spécifique explicitement mentionnée comme l'une des deux formes de l'enseignement de langue et culture régionales par l'article L. 312-10 dans sa rédaction issue de la loi du 8 juillet 2013, dont elle encourage, dans son rapport annexé, la mise en place dès la petite section. ...

Au lycée, les enseignements bilingues suivis dans les sections « langues régionales » de collège se poursuivent selon des modalités similaires. L'objectif visé est de permettre aux élèves d'atteindre un niveau d'« utilisateur expérimenté » à l'issue de leur scolarité secondaire, selon la terminologie du CECRL. »

Avantages du bilinguisme d'après des études menées ces dix dernières années :

- Le bilinguisme permet de développer des facilités d'adaptation précoces
- Le bilinguisme permet de développer une attention plus sélective d'où une meilleure concentration
- Les bilingues aurait une meilleure santé mentale que les monolingues
- Le bilinguisme améliore la créativité
- Les bilingues sont plus performants dans les tâches de planification et de résolution de problèmes
- Le bilinguisme entraine une ouverture d'esprit

Vie sociale

Un enfant qui parle au moins 2 langues entre en contact avec un plus grand nombre de personnes. De ce fait, sa vie sociale est enrichie. Il franchit plus facilement la passerelle entre les différentes générations. Il aborde l'inconnu avec davantage de spontanéité et d'enthousiasme.

Avantages professionnels à posséder la compétence langue bretonne

La double compétence français-breton permet de postuler à des offres d'emplois non délocalisables de plus en plus nombreuses dans des domaines de plus en plus variés : petite enfance, milieu associatif, tourisme, médias, communication, services à la personne, fonction publique territoriale, animation, spectacles (actuellement 1500 emplois en Bretagne nécessitent la langue bretonne)

Résultats scolaires

Les résultats des enfants inscrits dans les filières bilingues sont meilleurs ou au moins égaux à la moyenne des élèves. La réussite des élèves bilingues au baccalauréat en atteste. (taux de réussite : 95% à 100% académies de Rennes et Nantes).

Information et contact div yezh sur votre secteur :

Collège

Pierre Brossolette à Bruz (35)

<u>Projet d'ouverture</u> <u>d'une section bilingue breton français en septembre 2018</u>

pour en savoir plus



divyezh.bruz@gmail.com
http://divyezh.bruz.free.fr

